



uvádí



# VÁNOČNÍ KONCERT

**SYMFONICKÉHO ORCHESTRU  
SMÍŠENÉHO SBORU  
A KOMORNÍHO SBORU  
PRAŽSKÉ KONZERVATOŘE**

**středa 17. ledna 2024 od 19:00**

*Náhradní termín vánočního koncertu z 21. 12. 2023*

**Koncertní sál Pražské konzervatoře  
Dvořákovo nábř. 2, Praha 1**

*vstup volný*

## Program:

### C. Saint-Saëns

### Oratorio de Noël,

vánoční oratorium op. 12 pro sóla, smíšený sbor, harfu, smyčcový orchestr a varhany

1. *Preludium (ve stylu J. S. Bacha)* diriguje **L. Hart** (2. r.)
2. *Recitativ: Et pastores erant;*  
*Sbor: Gloria in altissimis* diriguje **J. S. Nagyová** (1. r.)
3. *Árie: Expectants expectavi*
4. *Árie a sbor: Domine, ego credidi* diriguje **H. L. Le Minh** (1. r.)
5. *Duet: Benedictus*
6. *Sbor: Quare fremuerunt gentes* diriguje **V. Holcová** (2. r.)
7. *Trio: Tecum principium*
8. *Kvartet: Alleluia* diriguje **T. Paděrová** (2. r.)
9. *Kvintet a sbor: Consurge, filia Sion*
10. *Sbor: Tollite hostias* diriguje **L. Koudelka** (6. r.)

solisté:

**K. Burešová** (6. r.), **E. Rosenfeld**, (6. r.), **A. Demovičová** (5.r.)

**M. Žihla** (6. r.), **F. Jelínek** (4. r.)

### Komorní sbor Pražské konzervatoře

(posluchači 5. r. oboru zpěv a 1. - 4. r. oboru dirigování)

varhany **L. Dvořák**

*Oratorio de Noël* patří mezi raná díla francouzského romantického skladatele Camilla Saint-Saëns (1835–1921). Jeho tvorba je tak všestranná, že zavítal i do kompozičních oblastí, které v rámci francouzské hudby nebyly nejkonvenčnější volbou. Jde samozřejmě o formu oratoria. Ta za svůj život složil tři, a právě to vánoční je v dané sféře jeho prvotinou. Dílo vzniklo ve dvou etapách, v prosinci 1858, kdy Saint-Saëns jako tříadvacetiletý zkomponoval prvních šest částí, a to během dvanácti dnů. Ještě toho roku proběhla během Štědrého večera v pařížském kostele La Madeleine premiéra, při níž působil jako varhaník. Zbývající čtyři věty dokončil v průběhu následujících pěti let.

Oratorium je určeno pro pět sólových hlasů, sbor, harfu, smyčce a varhany. Touto instrumentací se Saint-Saënsovi podařilo podpořit kontrasty v dramatickosti vánočního příběhu. Jednodušší sazbou zvýraznil dějovou jemnost a slavnostní momenty podpořil mohutnějším sborem a plným instrumentálním obsazením. Ke kompozici si zvolil texty Vulgáty a liturgie v latinském jazyce, kterému se podrobně věnoval již za svých studií – také díky tomu si úspěšně poradil s jejich zhudebněním.

Dílo je děleno do deseti částí. Ta první – instrumentální Preludium v G dur s podtitulem *dans le style de Séb. Bach* – napovídá skladatelovu inspiraci J. S. Bachem a jeho Vánočním oratoriem. Oba tito skladatelé využívají tematický materiál z úvodní instrumentální části ke zhudebnění vět v samotném závěru díla. Zbývajících devět částí je nositelem děje čili zvěstování vánočního zázraku – narození Spasitele, a to prostřednictvím sólistů, kteří představují roli vypravěče nebo Anděla Páně v sopránovém obsazení. Sbor zastává roli andělů zpívajících k Boží slávě.

**M. J. V. Bartoň** (6. r., skladba)

**Čas radosti  
staročeské koledy  
pro symfonický orchestra sbor**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. <i>Čas radosti</i>             | diriguje <b>T. Engler</b> (2.r.)                              |
| 2. <i>Syn Boží se nám narodil</i> |   |
| 3. <i>Veselme se všichni nyní</i> |   |
| 4. <i>Veselým hlasem zpívejme</i> | diriguje <b>L. Dvořák</b> (3.r.)<br>sólo <b>A. Demovičová</b> |

**M. Cimbál** (6.r., skladba)

**Tři koledy  
pro smíšený sbor a symfonický orchestr**

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| <i>Ejhle, chasa naša</i>     | diriguje <b>M. Flodin</b> (4.r.)   |
| <i>Chtíc aby spal</i>        | diriguje <b>V. Adamec</b> (3.r.)   |
| <i>Zatlučeme na ty vrata</i> | diriguje <b>M. Pilmaier</b> (3.r.) |

**E. Štec** (5.r., skladba):

**Vánoční koledy  
pro smíšený sbor a symfonický orchestr**

diriguje **D. Kadlec** (5.r.)

*Skladba přehodnocuje tradiční české vánoční koledy. Začíná částí „Byla cesta, byla ušlapaná“, mystický nádech a kvartet rolničků a tamburín na konci vdechuje posluchačům vánoční atmosféru, která končí absolutním tichem. Druhá část začíná náhle a nečekaně; zde uslyšíme syntézu dvou koled, „Já bych rád k Betlému“ a „Neseme vám noviny“, svižné tempo a pestrá hra s barvami orchestru. Na závěr ironicky odkazuje plnou silou orchestrálního zvuku na frázi „ku-ku-ku“ z textu. Třetí část začíná smyčci, které uvádějí hlavní téma „V Půlnoční hodinu“. Toto téma se ke konci promění z něžné ukolébavky v téměř tragický příběh, ale najednou pronikne hobojs hravou a veselou melodií, čímž začíná čtvrtá část „Nastal nám den veselý“. Postupně melodii přebírají ostatní dechové nástroje a poté celý orchestr. Hlavní myšlenka se střídá s akordickými údery celého orchestru, které zpočátku znějí nevhodně, ale později se ukáže, že nás pouze připravovaly na slavnostní finále. Pátá část je tradiční „Narodil se Kristus Pán“.*

**Smíšený sbor Pražské konzervatoře**  
sbormistr **prof. M. Valášek**

**Komorní sbor Pražské konzervatoře  
a Symfonický orchestr Pražské konzervatoře**  
pod pedagogickým vedením **prof. M. Němcové**

Všechny skladby v 2. části koncertu vznikly na popud a objednávku dirigentského oddělení.

## **Camille Saint-Saëns: Oratorio de Noël / Vánoční oratorium**

### **I – Preludium**

#### **II**

Et pastores erant in regione eadem vigilantes,  
Et custodientes vigiliis noctis super gregem suum.  
Et ecce angelus Domini stetit juxta illos,  
et claritas Dei circum fulsit illos;  
Et timuerunt timore magno.  
Et dixit illis Angelus: Nolite timere,  
Ecce enim evangelizo vobis gaudium magnum  
quod erit omni populo, quia natus est vobis  
hodie Christus Dominus in civitate David.  
Et hoc vobis signum:  
Invenietis infantem pannis involutum,  
et positum in praesepe.  
Et subito facta est cum Angelo multitudo militiae  
coelestis laudentium Deum, et dicentium:  
Gloria in altissimis Deo, et in terra pax hominibus  
bonae voluntatis.

#### **III**

Expectans expectavi Dominum Et intendit mihi.

#### **IV**

Domine, ego credidi, quia tu es Christus  
Filius Dei vivi qui in hunc mundum venisti.

#### **V**

Benedictus qui venit in nomine Domini,  
Deus Dominus, et illuxit nobis.  
Deus meus es tu, et confitebor tibi.  
Deus meus et exaltabo te.

#### **VI**

Quare fremuerunt gentes?  
Et populi meditati sunt inania?  
Gloria Patri, gloria Filio, gloria Spiritui Sancto,  
sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in saecula saeculorum. Amen.

#### **VII**

Tecum principium in die virtutis tuae.  
Tecum principium in splendoribus Sanctorum.

#### **VIII**

Alleluia! Laudate, coeli, et exulta, terra,  
quia consolatus est Dominus populum suum  
et pauperum suorum miserebitur. Alleluia!

#### **IX**

Sion, consurge, Filia Sion. Alleluia.  
Lauda in nocte, in principio vigiliarum. Alleluia.  
Egrediatur ut splendor justus Sion,  
et Salvator ejus ut lampas accendatur. Alleluia.

#### **X**

Tollite hostias et adorate Dominum  
in atrio sancto ejus.  
Laetentur coeli, et exultet terra  
a facie Domini, quoniam venit.  
Alleluia!

### **I – Preludium**

#### **II**

A byli v té krajině pastýři, kteří bděli  
a drželi v noci stráž nad svým stádem.  
A hle, anděl Páně stanul před nimi  
a záře Boží je obklopila,  
i ulekli se převelice.  
A řekl jim anděl: nebojte se,  
hle, zvěstuji vám velikou radost,  
která bude pro všechny lid:že se vám dnes narodil  
Kristus Pán ve městě Davidově.  
Toto vám bude znamením:  
Naleznete děťátko zavinuté do plenek  
a položené v jeslích.  
A náhle tam bylo s andělem  
množství nebeských zástupů, které chválily Boha  
a říkaly: Sláva na výsostech Bohu  
a na zemi pokoj lidem dobré vůle.

#### **III**

Čekal jsem a očekával jsem Pána a on se ke mně  
sklonil.

#### **IV**

Pane, já jsem uvěřil, že ty jsi Kristus,  
Syn Boha živého, jenž jsi přišel na tento svět.

#### **V**

Požehnaný, jenž přichází ve jménu Páně,  
Pán Bůh, a zazářil nám.  
Ty jsi můj Bůh a budu tě vyznávat.  
Bůh můj a budu tě vyvyšovat.

#### **VI**

Proč se národy bouří?  
Proč lidé uvažují o marnostech?  
Sláva Otci, sláva Synu, sláva Duchu svatému,  
jako byla na počátku, i nyní, i vždycky,  
a na věky věků. Amen.

#### **VII**

Tvoje je vláda v den tvé moci.  
Tvoje je vláda v lesku svatých.

#### **VIII**

Aleluja! Chvalte, nebesa, a zajásej, země,  
neboť Pán utěšil svůj lid;  
a smiluje se nad svými chudými. Aleluja!

#### **IX**

Sione, povstaň, dcero sionská. Aleluja.  
Chval v noci, na počátku bdění. Aleluja.  
Ať vyjde jako záře spravedlivý ze Sionu  
a Spasitel jeho ať se rozhoří jako lampa. Aleluja.

#### **X**

Vezměte oběti a klaňte se Hospodinu  
v jeho svatém nádvoří.  
Radujte se, nebesa, a zajásej, země,  
před tváří Páně, neboť přišel.  
Aleluja!

*(přeložila PhDr. Markéta Koronthályová)*